bóala Qorti ta' Íudikatura Kriminali

MAÍISTRAT ANTONIO MIZZI

Il-Pulizija
(Sup Martin Bayliss)
vs
Frankie D'Amato, iben John,
imwieled Pieta' fil-25 ta'
lulju, 1975

Illum, 5 ta' april, 2002

Il-Qorti,
Rat l-atti tal-kompilazzjoni kontra l-imputat –

1. talli nhar il-óadd, 12 ta' settembru, 1999 fis-2.10 a.m., fl-æassa tal-pulizija ta' San Íiljan, æamel rapport lill-PC519 Donald Pirotta li kienu serqulu l-vettura tieæu ta' l-æamla 'Rover', bin-numru tar-reíistrazzjoni BAD 243, minn Triq Ross, San Íiljan, u b'qerq óoloq jew íieæel jidher li donnu hemm fatt jew ðirkostanúa, sabiex dan il-fatt jew ðirkostanúa jkunu jistæu 'l quddiem jiswew bi prova kontra persuna oóra, bil-ósieb li b'hekk din il-persuna tkun tista' tiíi kontra s-sewwa akkuúata jew misjuba óatja ta' reat;
2. talli, hekk kif íja ndikat fl-ewwel akkuúa, fl-istess data, lok, óin u ðirkostanúa, iddenunzja lill-pulizija esekuttiva reat li jaf li ma sarx, inkella b'qerq óoloq it-traðði ta' reat b'mod li jistæu jinbdew proðeduri kriminali sabiex jizguraw li dak ir-reat kien sar;
3. talli nhar il-íimæa, 17 ta' settembru, 1999 bil-ósieb li jikseb æalih innifsu jew æal óaddieóor il-ólas ta' flus ta' sigurta kontra r-riskji, jew xi qlieæ ieóor mhux mistóoqq, æamel 'claim' lis-soðjeta' Elmo Insurance Services Limited ta' Ta' Xbiex, li kienet insterqitlu l-vettura tieæu ta' l-æamla 'Rover', bin-numru tar-reíistrazzjoni BAD 243, xi jiem qabel u cioe' fit-12 ta' settembru, 1999 minn San Íiljan, meta dan kien iddistruíía, xerred 'l hawn u 'l hemm jew æarraq b'mezz li jkun, l-istess vettura msemmija wara li kien óabat biha íewwa ú-Úurrieq nhar l-erbæa, 19 ta' mejju, 1999;

4. talli, hekk kif indikat fl-akkuúi preðedenti, u cioe' fl-istess dati, lok, óinijiet u ðirkostanúi, b'mezzi kontra l-Liíi, jew billi æamel uúu ta' ismijiet foloz, jew ta' kwalifiki foloz, jew billi nqeda b'qerq ieóor, ingann, jew billi wera óaía b'oóra sabiex iíieæel titwemmen l-eúistenza ta' intrapriúi foloz, jew ta' óila, setæa fuq óaddieóor, jew ta' krediti mmaíinarji, jew sabiex iqanqal tama jew biúa' dwar xi írajja kkmerika, æamel qlieæ ta' sitt telef u óames mitt liri maltin (Lm6,500) æad-dannu tas-soðjeta' Elmo Insurance Services Limited ta' Ta' Xbiex;
5. talli, hekk kif indikat fir-raba' akkuúa, bi ósara ta' óaddieóor, u cioe' tas-soðjeta' Elmo Insurance Services Limited ta' ta' Xbiex, æamel xi qlieæ ieóor b'qerq;
6. talli fl-istess dati, lok, óinijiet u ðirkostanúi hekk kif imsemmija fl-akkuúi preðedenti, bóala uffiðjal jew impjegat pubbliku æamel ir-reati íja msemmija meta kellhu jissorvelja biex ma jsirux jew minóabba l-kariga tieæu huwa kellu
   d-dmir li jimpedixxi.

Il-Qorti íiet mitluba li f'kaú ta' ótija tapplika l-artikolu 190 tal-Kodiði Kriminali.

Rat in-nota tal-Avukat Íenerali tat-13 ta' íunju, 2001 fejn iddikjara li wara li ra l-atti tal-kompilazzjoni kontra l-imputat u billi jidhirlu li tista' tinsab ótija jew ótijiet taót dak li hemm maósub:

a. fl-artikolu 100(1) tal-Kodiði Kriminali;
b. fl-artikolu 110(2) tal-Kodiði Kriminali;
ð. fl-artikolu 295 tal-Kodiði Kriminali;
d. fl-artikolu 308 tal-Kodiði Kriminali;
e. fl-artikolu 309 tal-Kodiði Kriminali;
f. fl-artikolu 141 tal-Kodiði Kriminali

baæat lura l-atti lil din il-Qorti sabiex tiddeðidi fuq l-akkuúa ta' din il-ótija jew ótijiet barra kull ðirkostanúa oóra.

Rat il-verbal tas-seduta tat-3 ta' ottubru, 2001 fejn l-imputat ta l-kunsens tieæu biex dan il-kaú jiíi trattat bi proðedura sommarja.

Semæet il-provi.

Rat id-dokumenti eúebiti.

Ikkunsidrat,

Illi mill-provi prodotti jirrizulta li l-imputat hu pulizija. L-imputat kien is-sid ta' karozza tal-marka Rover 216, convertible, bin-numru tar-reíistrazzjoni BAD

243. Din il-karozza kienet inxurjata mas-soðjeta’ Elmo Insurance Services Limited.

Illi fit-12 ta’ settembru, 1999, æal óabta tas-2.10 a.m., l-imputat daóal fl-æassa ta’ San Íiljan u hemmhekk æamel rapport li l-karozza tieæu íiet misruqa minn Triq Ross, San Íiljan. Hu æamel ‘claim’ mas-soðjeta’ assikuratriði u din il-‘claim’ ííib id-data tas-17 ta’ settembru, 1999. Fis-16 ta’ frar, 2000 is-soðjeta’ assikuratriði óallset lill-imputat is-somma ta’ Lm6,500 bóala kumpens tat-telf li íarrab. Ftit
taú-úmien wara li dan il-‘claim’ íie móallas, is-soðjeta’ assikuratriði rðeviet telefonata fejn íiet infurmata li l-karozza meritu ta’ dak il-‘claim’ kienet óabtet ftit qabel li sar ir-rapport lill-pulizija u kienet ‘total loss’. Saru l-verifiki neðessarji u íie skopert li din il-karozza kienet íiet ‘towed’ miú-Úurrieq æaú-Úurrieq fid-19 ta’ mejju, 1999 æal óabta tal-11.30 p.m.. Fuq l-iskorta ta’ dawn il-fatti s-soðjeta’ assikratriði nfurmat il-pulizija bil-kaú.

Il-pulizija bdiet l-investigazzjoni taæha u fit-22 ta’ awissu, 2000 kellmet lil Franco Pirotta, il-kuíin ta’ l-imputat. Fl-istqarrija tieæu Franco Pirotta kkonferma li l-karozza in kwistjoni íarrbet xi ósarat u íiet miíjuba l-garage tieæu mit-‘tow truck’ u skond hu, l-imputat kien bieæ il-karozza u æamel rapport falz l-æassa tal-pulizija. Iúda fix-xhieda tieæu bil-íurament fl-atti ta’ din il-kawúa biddel il-versjoni tieæu.
Il-versjoni l-ídida hi li meta hu ra l-karozza, din kellha úewí roti li kellhom puncture. Mistoqsi jekk il-karozza kellha xi ósara hu wieíeb li l-karozza ma kellha ebda ósara.

Illi fil-mori ta’ din il-kawúa xehed Stephen Attard, il-persuna li íibded bit-‘tow truck’ il-karozza ta’ l-imputat sal-garage ta’ Franco Pirotta. Hu xehed li din il-karozza kellha daqqa f’rota u il-bumper kien milqut. Hu xehed li daqqiet gravi ma kienx hemm. Æalkemm, is-soðjeta’ assikuratriði nfurmat il-pulizija li l-karozza in kwistjoni íarrbet ósarat konsiderevoli dan ma jirrizultax æalkemm jista’ jkun hemm risvolti ðivili fuq dan il-punt partikolari.

Illi Franco Pirotta xehed bil-íurament tieæu li dak li kien qal lill-pulizija fl-istqarrija tieæu ma kinitx il-verita’. Æalhekk, íie mitlub li jæid dak li kien jaf verament fuq dan il-kaú. Mill-qari tax-xhieda tieæu jirrrizulta li saru sensiela ta’ domandi fuq jekk il-karozza ta’ l-imputat kienitx maóbuta jew le. Ma saru ebda domandi fuq il-fatt jekk ir-rapport li sar l-æassa

ta’ San Íiljan kienx minnu jew le, jiíifieri, jekk verament xi óadd seraq il-karozza ta’ l-imputat jew kienet invenzjoni ta’ l-imputat.

Illi l-imputat, li hu pulizija, ma wieíeb æal ebda domanda fil-kors tal-investigazz-
joni. Dan hu fatt tassew stramb li anki æal iújed domandi ta’ ebda rilevanza wieíeb li ma jirrispondiex. L-imputat íie nterrogat tlett tijiem wara xulxin u dejjem æaúel din il-linja ta’ kondotta. Dan hu dritt tieæu iúda l-atteíííjament ta’ l-imputat jóalli toma qarsa. Æandu jiíi sottolinjat li dan il-fatt ma æandhux jittieóed kontra tieæu.

Illi meta wieóed jeúamina bir-reqqa l-provi kollha prodotti hemm ðertu dubju naxxenti mill-provi li ma jwassalx lil din il-Qorti li tista’ tæid serenament li l-prosekuzzjoni ppruvat il-kaú taæha skond kif rikjest mill-Liíi. Hemm ðerti dubji li æandhom imorru favur l-imputat æalkemm moralment dawn l-istess provi jistæu jwasslu æal konkluzjoni differenti.

Æaldaqstant, fuq nuqqas ta’ provi ma ssibx lill-imputat óati tal-akkuúi kollha miíjuba kontra tieæu u æalhekk tilliberah mill-istess akkuúi.